



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
6 February 2004  
Chinese  
Original: English

### 可持续发展委员会

#### 第十二届会议

2004年4月14日至30日

临时议程\* 项目3

2004-2005年执行周期专题组

### 拉丁美洲和加勒比区域会议对可持续发展委员会第十二届会议的贡献

#### 摘要

拉丁美洲和加勒比召开了三次区域会议，讨论分析区域内人类住区、水和卫生的情况，以便为可持续发展委员会第十二届会议的上述三个专题作出贡献。本报告摘要介绍三次会议的成果。

\* E/CN.17/2004/1。



## 一. 引言

1. 拉丁美洲和加勒比召开了三次区域会议，讨论分析区域内人类住区、水和卫生情况，以便为可持续发展委员会第十二届会议作出贡献。考虑到委员会目前将在两年“执行周期”（包括审查年和政策年）的基础上行使职能，拉丁美洲和加勒比区域执行会议计划在 2004 年召开，筹备可持续发展委员会政策年（2005）工作，探讨可行的措施，加快执行工作，调动各方克服障碍和限制因素。下面摘要介绍三次区域会议的成果：

## 二. 拉丁美洲和加勒比住房和城市发展部长论坛第十二届会议和伊比利亚-美洲住房和城市发展部长论坛第八届会议联席会议

2. 会议由玻利维亚经济发展部长 Javier Nogales Iturri 先生主持，区域内 11 个国家的代表以及非政府组织和联合国系统各组织代表参加了会议。

3. 《经济增长速度减缓给城市发展和住房带来的影响：人类住区与基本服务、土地和住房排斥现象》这份报告表明，关于可持续性的议程逐渐影响到区域内各国的机构、公共政策和管理实践。目前取得的成果形成了一种体制和社会基础，要好于十年前、即 1992 年联合国环境与发展会议（环发会议）召开时的情况。可持续发展概念已经纳入教育方案，社会对环境问题看法的改变加强了公众意识和承诺。

4. 尽管出现这些积极成果，可持续性仍没有成为发展进程的有机环节。这方面的主要障碍是在体制和财政方面，因为环境可持续性被认为是一种支出，而非机遇。所以必须要改变态度，才能制定新的议程，加强环境可持续性同经济发展之间的关系。

5. 另一方面，人们认识到，环境管理有着独特的地域特征，这要求同地方当局建立坚实的业务联系。解决突出的环境问题，包括水资源管理和固体废物管理、可持续的土地使用和城市管理，都要求下放环境政策和手段，在国家 and 地方级别上，更平衡地分配公共和私人支出。地方级别是国家同公民之间的承诺形成的地方，这说明应围绕可持续性议程，加强地方协议，尤其应注重拟定地方版《21 世纪议程》。这样的议程可能成为强有力的手段，调集新的资源在国家 and 国内地区级别上推动环境的可持续性。

6. 列出了区域履行人类住区承诺和目标方面面临的主要挑战，其中包括：住房和城市服务供资不足、有无土地、体制框架薄弱以及私营和公共部门的公众缺少环境意识等问题。论坛通过了《拉巴斯宣言》，<sup>1</sup> 部长们在宣言中重申千年首脑会议商定的消除贫穷的目标和承诺，尤其是在人类住区领域消除获得和拥有土地、

住房和城市服务及法律保障方面的不公平现象，减少区域内易受自然灾害的薄弱环节，用综合办法管理水资源。宣言注意到拉丁美洲和加勒比经济委员会对主要社会、经济和环境问题以及对该地区可持续发展方面的挑战和机会的分析，并提出了人类住区方面的区域优先任务。该宣言的通过显示，拉丁美洲和加勒比地区为委员会第十二届会议所作的准备得到这些当局的支持。区域论坛报告可上网查阅。<sup>2</sup>

### 三. 分析可持续发展问题世界首脑会议成果的国际讨论会

7. 讨论会是由拉丁美洲和加勒比经济委员会和西班牙政府合办的，于 2003 年 11 月 17 日和 18 日在委员会总部圣地亚哥举行。本区域各国代表、可持续发展委员会一名来自拉丁美洲和加勒比地区的主席团成员、联合国系统及分区域组织和非政府组织代表出席了会议。讨论会审查了可持续发展问题世界首脑会议成果对本区域的影响，涵盖了涉及能源、淡水和生物多样性的一系列问题。此外，还找出了区域特征和挑战，以拿到 2004 年 4 月可持续发展委员会第十二届会议上讨论。

8. 讨论会第一次工作会议专门评价约翰内斯堡首脑会议的成果。讨论会指出，在拉丁美洲和加勒比约翰内斯堡首脑会议筹备会议上达成的《行动纲要》是约翰内斯堡《执行计划》的一个要素，作为关于可持续发展问题的区域政治共识通过，它同时又是制定拉丁美洲和加勒比可持续发展倡议的出发点。圣地亚哥讨论会突出说明：拉丁美洲和加勒比区域如何从区域角度提出了对可持续发展的看法；这一看法如何体现在里约热内卢行动纲要以及约翰内斯堡《执行计划》之中；在此两份文件中区域倡议得到广泛承认。

9. 审查了本区域环境上可持续发展的筹资问题。最近的三次全球会议（千年首脑会议、蒙特雷会议和约翰内斯堡首脑会议）都显示可持续发展筹资问题日益重要。发展筹资问题是发展中世界面临的主要挑战之一，又是区域议程上最突出的一项，因为拉丁美洲和加勒比区域未解决的一大问题就是如何保障长期、稳定的资金流入，用以实施发展政策、包括可持续发展政策。讨论会还详细探讨了本区域努力争取明确资金来源以及如何把发展筹资问题同可持续发展战略联系起来的问题。

10. 在专门讨论生物多样性的会议上，讨论了约翰内斯堡会议执行计划中确定的目标及其难以监测之特点。尽管如此，与会者认为，首脑会议有一个具体目标，仍是一项积极成果，突显出该问题的政治意义。此外，讨论会考虑到拉丁美洲和加勒比丰富的生物物种，重点指出约翰内斯堡会议执行计划对生物技术造福地方的强调。大家还指出，必须设立新的联系，促进环境和可持续发展方面各项多边协定之间现有的协同作用。

11. 在专门讨论可持续发展能源问题的会议上，注意力集中在了拉丁美洲和加勒比区域同欧洲一道推动可再生能源问题及其潜力上面。在这方面，讨论了为可再生能源问题国际会议(定于2004年在波恩举行)作准备的巴西利亚区域会议(2003年10月)的政治成果。着重提到的成果包括：该区域国家承诺制定一项定量目标，规定本区域各国一次能源供应总量中可再生能源的一定比例。

12. 在专门讨论水资源的会议上，强调了国家发展战略同综合水资源管理之间的联系。对此，要采取行动，在环境、社会和经济范畴更高效地利用资源。在这方面，讨论会还审议了必须合作管理跨界水资源的问题。讨论会提请各方注意本区域(尤其是加勒比一些国家)小岛屿发展中国家的淡水供应情况，并注意要把约翰内斯堡首脑会议的成果同2004年审查《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》的工作联系起来。

13. 在讨论会期间，大家指出在可持续发展进程中必须找出区域性問題。1992年在里约热内卢首脑会议就达成共识，认为可持续性之挑战应在于“放眼全球，立足当地”。约翰内斯堡会议标志向前迈进了一步，因为它表明放眼全球与立足当地之间的联结点就在于区域协调。此外，约翰内斯堡会议行动计划强化了区域组织(如联合国各区域委员会)在促进区域一级可持续发展方面所起的作用。

14. 有一个只读光盘收入了在讨论会上所作的发言和其它资料，可上因特网查阅。<sup>3</sup>

#### **四. 拉丁美洲和加勒比环境部长论坛第十四次会议**

15. 拉丁美洲和加勒比环境部长论坛第十四次会议于2003年11月20日至25日在巴拿马城举行，其目标就是根据在可持续发展问题世界首脑会议框架内举行的部长论坛2002年特别会议上核可的拉丁美洲和加勒比可持续发展倡议，制定战略和优先行动事项(即获取遗传资源以及公平分享利用这类资源所带来的利益；水资源；人类住区、脆弱性和土地使用规划；可再生能源；贸易与环境；经济手段和财政政策；气候变化；以及环境指标)。

16. 出席拉丁美洲和加勒比环境部长论坛的有来自本区域各国和6个观察国的27个政府代表团。此外，29个国际、区域和分区域组织及非政府组织到会。

#### **与可持续发展委员会第十二届会议相关的论坛决定**

17. 论坛第十四次会议通过了2004—2005年两年期《区域行动计划》，强调需要实施《拉丁美洲和加勒比可持续发展倡议》，认识到《区域行动计划》是逐步实施该倡议的重要工具。

## 水资源

18. 鉴于可持续发展委员会第十一届会议部长宣言中将关于水的主题作为2004-2005 两年期的优先事项，并且考虑到可持续发展问题世界首脑会议重申了《千年发展目标》的一项指标，即到2015年将不能可持续地获得安全饮水和环卫设施的人口减少一半，论坛因此决定将水和获取水资源作为拉丁美洲和加勒比地区2004-2005年两年期的优先事项。

19. 论坛注意到拉丁美洲和加勒比区域拥有地球水资源的三分之一，使之成为本区域最宝贵的自然资源，并认识到有些国家水资源在减少，在水的分配方面存在问题，在小岛屿发展中国家之间尤其如此，决定重申《千年发展目标》的上述具体目标，为此，通过部长论坛所有成员国进行流域管理的概念，促进综合管理水资源的各项倡议，从而增强国家和区域能力，包括保障所有利益有关者积极参与，尤其是通过设立流域理事会和当地管理机构和通过举办讲习班这样做。论坛还决定，采用易学易用的技术，促进合理用水和环卫，从而防治水流失和污染。

20. 论坛还决定，采取综合规划办法，这些办法应当顾及用地、流域和沿海地区管理之间的联系，尤其是就加勒比小岛屿发展中国家而言。

## 健康和环境

21. 论坛考虑到环境与保健主题是可持续发展的综合和基本内容，被列入拉丁美洲和加勒比可持续发展倡议八大优先领域，并在《约翰内斯堡会议执行计划》中得到强调；决定在论坛所有成员国的参与下，继续向重要的区域和分区域机制提供支助，并鼓励在本区域所有国家之间进行协作。

22. 第十四次会议报告载有会议的全部审议经过和决定，包括与可持续发展委员会第十二届会议有关的审议和决定，详细资料可上因特网查阅。<sup>4</sup>

## 注

<sup>1</sup> <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/La%20Paz%20Declaration%20Minurvi%20ing.pdf>。

<sup>2</sup> <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd12/Informe%20Foro%20MINURIV%202003%20ing.Pdf>。

<sup>3</sup> <http://www.eclac.cl/ddsah>。

<sup>4</sup> <http://www.pnuma.org/panama>。